Jahr I. Den 7. Dezember 1915. № 45.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

I. Verordnung

über die Befämpfung der Rinderpest.

§ 1.

Die nachstehenden Bestimmungen regeln das Verfahren zur Bekämpfung der Rinderpest innerhalb des Generalgouvernements Warschau.

§ 2.

Die ausführenden Organe sind die Militär-Gouverneure und die Kreischefs unter Mitwirkung der Sachverständigen (Veterinäroffiziere und Kreistierärzte).

§ 3.

Sobald in einem Orte ein der Rinderpest verdächtiger Krankheits- oder Todesfall bei Wiederkäuern verkommt, ist auf dem schleunigsten Wege die Untersuchung des Bestandes durch den zuständigen Veterinäroffizier oder Kreistierarzt herbeizuführen.

Der Besitzer darf die kranken Tiere nicht schlachten oder töten und etwa gefallene Tiere nicht eher beseitigen, bis die Natur der Krankheit festgestellt ist.

§ 4.

Stellt der Sachverständige den Verdacht der Rinderpest fest, so sind Tiere an ihrem Standort abzusperren und vor jeder Berührung mit fremden Tieren zu bewahren.

Wird der Verdacht der Rinderpest bei Herden, welche sich auf dem Transport oder in einem Schlachthause befinden, festgestellt, so sind die nach den Umständen erforderlichen Vorsichtsmassregeln zu treffen.

§ 5.

Bei jedem ersten Verdachts- oder Seuchenfall in einem bisher unverseuchten Kreise gilt die Rinderpest erst als festgestellt, wenn der leitende Veterinär des General-gouvernements und der der Zivilverwaltung gemeinschaftlich die Diagnose bestätigt haben.

Von jedem Verdachts- oder Seuchenfall ist durch den feststellenden Sachverständigen Meldung auf dem kürzesten Wege durch seine vorgesetzte Behörde dem Generalgouvernement und dem Verwaltungschef zu machen, die die sofortige Entsendung der leitenden Veterinäre veranlassen.

§ 6.

Sobald die Rinderpest festgestellt ist, ist die Untersuchung auch auf die Ermittelung der Art der Einschleppung zu erstrecken.

Die zuständigen Dienststellen und Sachverständigen setzen sich, auch wenn hierbei ihre örtlichen Grenzen überschritten werden, unmittelbar miteinander in Verbindung.

I. Rozporządzenie

dotyczące zwalczania księgosuszu.

§ 1.

Następujące przepisy ustanawiają zasady zwalczania księgosuszu w obrębie Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego.

§ 2.

Gubernatorowie wojenni i naczelnicy powiatów są przy współudziale rzeczoznawców (oficerów weterynarji i weterynarzy powiatowych) władzami wykonawczymi.

§ 3.

Skoro w jakiej miejscowości zajdzie u przeżuwaczy wypadek choroby lub padnięcia podejrzany o zarazę, należy natychmiast zbadać tę okoliczność przez odpowiedniego oficera weterynarji lub weterynarza powiatowego.

Właścicielowi nie wolno jest zarzynać lub zabijać chorych, ani usuwać padłych zwierząt, zanim charakter choroby nie zostanie stwierdzony.—

§ 4.

Jeżeli rzeczoznawca stwierdzi podejrzenie księgosuszu, to należy zwierzęta danej miejscowości odosobnić i usunąć od wszelkiej styczności z innymi.

Jeżeli podejrzenie księgosuszu zostanie stwierdzone u bydła, znajdującego się w transporcie lub w rzeźni, natenczas należy przedsięwziąć środki ostrożności, jakie okoliczności wymagają.

§ 5.

Przy pierwszym podejrzanym lub faktycznym wypadku zarazy uważany jest księgosusz za stwierdzony w powiecie, dotąd przez zarazę nie nawiedzonym, jeżeli naczelny weterynarz Jeneral-Gubernatorstwa wspólnie z weterynarzem zarządu cywilnego zatwierdza diagnozę.

O każdym podejrzanym lub faktycznym wypadku zarazy winien donieść ustanowiony rzeczoznawca najkrótszą drogą za pośrednictwem swej władzy przełożonej Jeneral-Gubernatorstwu i szefowi administracji, którzy wyślą natychmiast kierujących weterynarzy.

§ 6.

Skoro księgosusz został stwierdzony, należy zbadać w jaki sposób został przewleczony. W tym celu komunikują się ze sobą bezpośrednio odpowiednie urzędy i rzeczoznawcy nawet choćby zaszła potrzeba przekroczenia granic ich działalności.

§ 7.

Nach Bestätigung des Verdachtes oder des Ausbruchs der Seuche durch die leitenden Veterinäre treten folgende Bestimmungen in Kraft:

Das Gehöft oder sonstige Standort ist sofort gegen Zutritt und Austritt von Personen, Tieren, Sachen aller Art, zu sperren und zu bewachen. Die Wächter, zu denen nach Möglichkeit Militärpersonen heranzuziehen sind, dürfen weder das Gehöft betreten, noch mit dessen Einwohnern verkehren.

Die Ermächtigung zum Eintritt darf nur den mit der Tilgung der Seuche beschäftigten Personen, sowie Geistlichen, Gerichtspersonen, Aerzten oder Hebammen behufs Ausübung ihrer Berufsgeschäfte erteilt werden, für deren Legitimation zu sorgen ist. Beim Wiederaustritt hat eine Desinfektion dieser Personen stattzufinden.

Am Eingange und rund um das Gehöft sind Tafeln mit der Aufschrift **„Rinderpest“** in deutscher und polnischer Sprache anzubringen.

§ 8.

Ist das verseuchte Gehöft in einen Orte gelegen, so tritt sofort die Ortssperre ein nach Massgabe folgender Bestimmungen:

1) Besetzung des Ortes mit militärischen Wachen;

2) Abschliessung von jedem Verkehr mit Ausnahme der im § 7 erwähnten legitimierten Personen;

3) Beschränkung des Verkehrs der Einwohner untereinander;

4) Schliessung der Schulen, Schänken und Gasthöfe, nötigenfalls Verbot des Kirchgangs;

5) die an den Seuchengehöften vorbeiführenden Strassen sind nach Möglichkeit zu sperren;

6) Stallsperre für alles Vieh mit Ausnahme der Einhufer.

Wird Vieh freiumherlaufend angetroffen, so ist es einzufangen und zu schlachten. Hunde und Katzen sind zu töten und zu verscharren.

7) Geflügel ist einzusperren und darf erst nach Abnahme der Desinfektion freigelassen werden;

8) Fuhren dürfen nur mit Einhufern gemacht werden;

9) Für alles Vieh, Heu, Stroh und andere giftfangende Stoffe ist Ein-, Aus- und Durchfuhr verboten;

10) An sämtlichen Ortseingängen sind Tafeln mit der Aufschrift **„Rinderpest“** in deutscher und polnischer Sprache anzubringen.

In grösseren Orten und Städten kann anstelle der Ortssperre die strenge Absperrung einzelner Ortsteile in Anwendung kommen.

Dasselbe gilt für sehr langgestreckte Dörfer.

Für Versorgung der Einwohner mit den nötigsten Lebensmitteln, mit Futter und Brennmaterialien ist während der Sperre unter den nötigen Vorsichtsmassregeln Sorge zu tragen.

§ 9.

Zurzeit der Feldarbeit und des Weidegangs

§ 7.

Po skonstatowaniu podejrzanego wypadku lub wybuchu zarazy ze strony naczelnych weterynarzy wchodzą w życie następujące rozporządzenia:

Podwórze lub inne miejsca postoju należy natychmiast zamknąć i strzedz przed dostępem i wyjściem ludzi, zwierząt i wszelkiego rodzaju przedmiotów. Stróżom (o ile możności osoby wojskowe) nie wolno jest wchodzić na podwórze, ani komunikować się z ich mieszkańcami.

Upoważnienie do wejścia może być udzielone tylko osobom zatrudnionym przy leczeniu zarazy, jako też duchownym, osobom sądowym, lekarzom lub akuszerkom dla spełniania ich zajęć zawodowych; — wszyscy ci muszą posiadać odpowiednią legitymację. Po wyjściu, osoby te muszą przejść dezynfekcję.

Przy wejściu oraz wokoło zagrody należy umieścić tablicę z napisem „księgosusz“ w polskim i niemieckim języku.

§ 8.

Jeżeli podwórze objęte zarazą leży w jakiej miejscowości, w takim razie należy przedsięwziąć odosobnienie tejże miejscowości stosownie do następujących postanowień:

1) obsadzenie miejscowości strażą wojskową;

2) odcięcie wszelkiego komunikowania się z wyjątkiem wymienionych w § 7 osób posiadających odpowiednią legitymację;

3) ograniczenie wzajemnego komunikowania się mieszkańców;

4) zamknięcie szkół, szynków i gospód, w razie potrzeby zakaz uczęszczania do kościoła;

5) o ile możności należy zamknąć drogi prowadzące przy zakażonych podwórzach;

6) zamknięcie w stajniach wszystkiego bydła z wyjątkiem jednokopytkowych. Skoro się spotka bydło na wolności należy je schwytać i zabic. Psy i koty należy zabić i zagrzebać;

7) drób musi być zamknięty i może być wypuszczony dopiero po odbytej dezynfekcji;

8) do wozów mogą być użyte tylko zwierzęta jednokopytowe;

9) zabroniony jest dowóz, wywóz i przewóz wszelkiego bydła, siana, słomy i innych materjałów przyjmujących truciznę;

10) przy wszystkich wejściach do danej miejscowości należy umieścić tablicę z napisem: „Księgosusz“ w polskim i niemieckim języku. W większych miejscowościach i miastach może być zastosowane w miejsce odosobnienia całej miejscowości ścisłe odosobnienie pojedyńczych części.

Ten sam przepis dotyczy także rozległych wsi; należy podjąć starania o dostarczenie mieszkańcom w czasie odosobnienia przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności, potrzebnych produktów spożywczych, paszy i materjału opałowego.

§ 9.

W czasie robót w polu i wyjścia na pastwisko może być zastąpione odosobnienie miejscowoś-

kann statt der Ortssperre die Feldmarksperre eintreten.

(Dadurch wird die Sperre der Seuchengehöfte nicht berührt). Wie weit die Wege dabei zu benutzen und zu sperren sind, ist je nach den örtlichen Verhältnissen festzulegen. Rindviehgespanne dürfen bei der Feldarbeit nich benutzt werden.

Weidegang ist nur unter besonderen Umständen zu gestatten.

Für die unmittelbar angrenzenden Fluren sind die nötigen Beschränkungen des freien Verkehrs und Vorsichtsmassregeln für die Feldbestellung anzuordnen,

§ 10.

Für jeden verseuchten Ort ist für die Dauer der Seuche vom zuständigen Militär-Gouverneur im Einvernehmen mit dem beteiligten Kreischef ein Ortskommissar zu bestellen, der die Ausführung der angeordneten Massnahmen überwacht.

Für jeden grösseren verseuchten Bezirk bestimmt der Genaralgouverneur nach Anhörung des Verwaltungschefs einen Sachverständigen (Paragraph 2) als Seuchenkommissar, dessen Aufgabe es ist, alle Massregeln zur schnellen Tilgung und Verhütung der Verschleppung der Seuche nach den gegebenen Bestimmungen zu treffen.

§ 11.

Jn verseuchten Orten haben die Einwohner jeden Erkankungs-, Todesfall und jede beabsichtigte Schlachtung von Wiederkäuern dem Ortskommissar zu melden.

Das Schlachten von Vieh hat nur nach Anordnung des Ortskommissars unter Aufsicht von Sachverständigen stattzufinden (vergl. Paragraph 12. Absatz 3).

(Schluss folgt.).

2. Verordnung

betreffend den Handel mit Postwertzeichen des feindlichen Auslandes.

§ 1.

Die Einfuhr von gebrauchten und ungebrauchten Postwertzeichen und Wohltätigkeitsmarken, die seit Beginn des Krieges von den mit Deutschland oder seinen Verbündeten im Kriege befindlichen Staaten neu ausgegeben sind oder noch ausgegeben werden, sowie der Handel mit solchen Postwertzeichen und Wohltätigkeitsmarken wird verboten. Jnsbesondere wird verboten, solche Marken anzupreisen oder auszustellen.

§ 2.

Zuwiderhandlungen gegen das Verbot werden mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark und mit Gefängnis bis zu einem Jahre oder mit einer dieser Strafen bestraft. Auch kann auf Einziehung der Marken erkannt werden.

ci przez odosobnienie pola. (Powyższe postanowienie nie wpływa na odosobnienie podwórza objętego zarazą). Odpowiednio do miejscowych warunków należy oznaczyć, jak daleko drogi mogą być używane i w jakim miejscu mają być zamknięte.

Bydła nie wolno używać do zaprzęgu przy robotach w polu.

Wypędzenie bydła na pastwisko może być w szczególnych razach dozwolone.

Należy zarządzić potrzebne ograniczenia wolnego komunikowania się i zastosować środki ostrożności przy uprawie ziemi dla pól bezpośrednio graniczących z miejscem odosobnionem.

§ 10

Gubernator wojenny okręgu mianuje w porozumieniu z naczelnikiem powiatu dla każdej zakażonej miejscowości na czas trwania zarazy komisarza miejscowego, który czuwa nad wykonaniem nakazanych zarządzeń.

Dla każdego większego okręgu objętego zarazą mianuje Jenerał-Gubernator w porozumieniu z szefem administracji rzeczoznawcę (§ 2) jako komisarza do zwalczania zarazy, którego zadanie polega na zastosowaniu wszelkich środków odpowiednich do wydanych rozporządzeń dla szybkiego ubicia i uniknięcia przeniesienia zarazy.

§ 11.

W miejscowościach objętych zarazą obowiązani są mieszkańcy zawiadomić miejscowego komisarza o każdym wypadku zachorowania, padnięcia i o zamierzonym uboju przeżuwaczy.

Ubój bydła może się odbyć tylko z rozporządzenia miejscowego komisarza pod nadzorem rzeczoznawcy (porównaj § 12, ustęp 3).

(Dokończenie nastąpi.)

2. Rozporządzenie

dotyczące handlu znaczkami pocztowemi państw nieprzyjacielskich.

§ 1.

Sprowadzanie używanych i nieużywanych znaczków pocztowych i marek dobroczynnych, nowo wydanych od początku wojny lub mających być wydanymi przez państwa, wojujące z Niemcami lub z ich sprzymierzeńcami, oraz handel takimi znaczkami pocztowymi i markami doroczynnemi zostaje zakronione. Szczególnie zabronione jest zachwalanie i wystawianie na pokaz takich znaczków czyli marek.

§ 2.

Wykroczenia przeciw temu zakazowi będą karane grzywną do 10 000 marek i więzieniem do jednego roku, lub tylko jedną z tych kar. Również zawyrokowana być może konfiskata marek.

§ 3.

Die Verordnung tritt am 1. Dezember 1915 in Kraft.

Warschau, den 27. November 1915.

Der General-Gouverneur.

von Beseler.

—x—

Vorstehende Verordnung wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Czenstochau, den 1. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

3. Beschluss.

Bei der Revision der Telephonleitungen ist vor kurzem entdeckt worden, dass ein Jsolator an der in dem Gemeindebezirke **Kalej** liegenden Strecke durch Steinwurf beschädigt worden ist.

Auf Grund der Verordnung des Oberbefehlshabers Ost vom 30. Dezember 1914 wird desshalb die Dorfgemeinde **Kalej** in eine Geldstrafe von 20 M genommen. Sie ist binnen zehn Tagen an die Kreiskasse in Czenstochau zu zahlen. (Nr. 94|15).

Czenstochau, den 20. November 1915.

Der Militärgouverneur.

gez. **von Schickfus**,

General der Jnfanterie.

4. Beschluss.

Bei der Revision der Telephonleitungen ist vor kurzem entdeckt worden, dass ein Jsolator an der in dem Gemeindebezirke **Scharlejka** liegenden Strecke durch Steinwurf beschädigt worden ist.

Auf Grund der Verordnung des Oberbefehlshabers Ost vom 30. Dezember 1914 wird desshalb die Dorfgemeinde **Scharlejka** in eine Geldstrafe von 20 M genommen. Sie ist binnen 10 Tagen an die Kreiskasse in Czenstochau zu zahlen. (Nr. 94|15).

Czenstochau, den 20 November 1915.

Der Militärgouverneur.

gez. **von Schickfus**,

General der Jnfanterie.

5. Beschluss.

Bei der Revision der Telephonleitungen ist vor kurzem entdeckt worden, dass zwei Jsolatore an der in dem Gemeindebezirke **Kawodrza-Dolna** liegenden Strecke durch Steinwurf beschädigt worden sind.

Auf Grund der Verordnung des Oberbefehlshabers Ost vom 30. Dezember 1914 wird desshalb die Dorfgemeinde **Kawodrza-Dolna** in eine Geld-

§ 3.

Rozporządzenie to zaczyna obowiązywać z dniem 1. grudnia 1915 r.

Warszawa, dnia 27. listopada 1915.

Jenerał-Gubernator.

von Beseler.

—x—

Powyższe rozporządzenie podaje się niniejszem do wiadomości publicznej.

Częstochowa, dnia 1. grudnia 1915.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik Powiatu.

Bredt.

3. Postanowienie.

Odkryto niedawno przy rewizji przewodów telefonicznych, że jeden izolator na linji leżącej w obwodzie wsi **Kalej** został rzutem kamienia uszkodzony.

Dlatego na podstawie rozporządzenia Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 30-go grudnia 1914 wieś **Kalej** jest obłożoną grzywną we wysokości 20 marek. Grzywna ma być w ciągu dni dziesięciu w kasie powiatowej w Częstochowie zapłacona. (№ 94|15).

Częstochowa dnia 20. listopada 1915.

Gubernator Wojskowy.

podp. **von Schickfus**,

Generał piechoty.

4. Postanowienie.

Odkryto niedawno przy rewizji przewodów telefonicznych, że jeden izolator na linji leżącej w obwodzie wsi **Szarlejka** został rzutem kamienia uszkodzony.

Dlatego na podstawie rozporządzenia Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 30-go grudnia 1914 wieś **Szarlejka** jest obłożona grzywną we wysokości 20 marek. Grzywna ma być w ciągu dziesięciu dni w kasie powiatowej w Częstochowie zapłacona. (№ 94|15).

Częstochowa, dnia 20. listopada 1915 r.

Gubernator Wojskowy

podp. **von Schickfus**,

Generał piechoty.

5. Postanowienie.

Odkryto niedawno przy rewizji przewodów telefonicznych, że dwa izolatory na linii leżącej w obwodzie wsi **Kawodrza Dolna** zostały rzutem kamienia uszkodzone.

Dlatego na podstawie rozporządzenia Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 30-go grudnia 1914 wieś **Kawodrza Dolna** jest obłożona grzy-

strafe von 40 M genommen. Sie ist binnen 10 Tagen an die Kreiskasse in Czenstochau zu zahlen. (Nr. 94|15).

Czenstochau, den 20. November 1915.

Der Militärgouverneur.

gez. **von Schickfus,**

General der Jnfanterie.

6. Anmeldung vom Bäumen und Holzbeständen.

Jeder Besitzer, Pächter oder Verwalter von Nussbaumholz, Eschenholz, Erlenholz, Pappelholz und Aspenholz, sowie bereits gefällter Bestände dieser Holzarten, wird hiermit verpflichtet, seinen Bestand dieser Hölzer bis zum 31. Dezember d.Js. schriftlich zu deklarieren. Die Anmeldungen der hiesigen Besitzer haben bis zu dem genannten Zeitpunkt im Kreisverwaltungsgebäude, Schulstrasse Nr. 4 (Büro für Beschlagnahmungen) die der Dorfbevölkerung bis zum gleichen Zeitpunkt bei den Wojts zu erfolgen.

Jch bemerke, dass Besitzer, welche unvollständige oder verspätete Deklarationen einreichen, hohe Geld- und Freiheitsstrafen zu gewärtigen haben.

Czenstochau, den 27. November 1915.

7. Polizeiverordnung.

Auf Grund der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das unter deutscher Verwaltung stehende Gebiet von Russisch Polen erlasse ich für den Polizeibezirk der Stadt Czenstochau folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

Bei eintretendem Schneefall haben die Hausbesitzer den Schnee vor ihrem Hause auf den Strassendamm zusammen zu tragen und die Strasse mit Rinnstein und Bürgersteig zu reinigen.

§ 2.

Auf Aufforderung des Magistrates haben Arbeitslose beim Abfahren des Schnees gegen einen Tagelohn von 70 Kopeken mitzuarbeiten.

§ 3.

Gleichfalls auf Aufforderung des Magistrates haben Fuhrwerksbesitzer ihre Fuhrwerke zu Schneeabfuhr zur Verfügung zu stellen gegen eine Entschädigung von 30 Kopeken für den Einspänner, von 50 Kopeken für den Zweispänner für jede Fahrt.

§ 4.

Zuwiderhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 50 Rubel eventuell Gefängnis bis zu 2 Wochen bestraft.

§ 5.

Die Polizeiverordnung tritt sofort in Kraft.

Czenstochau, den 2. Dezember 1915.

wną we wysokości 40 marek. Grzywna ma być w ciągu dziesięciu dni w k a s i e powiatowej w Częstochowie zapłacona (№ 94|15).

Częstochowa. dnia 20. listopada 1915.

Gubernator Wojskowy.

podp. **von Schickfus,**

General piechoty.

6. Zameldowanie drzew i zapasów drzewa.

Każdy właściciel, dzierżawca albo zawiadowca drzew orzechowych, jesionowych, olszowych, topolowych i osikowych, jakoteż i zapasów już ściętego drzewa tych rodzajów, jest niniejszem obowiązany, swoje zapasy takich drzew i takiego drzewa aż do dnia 31 grudnia b. r. piśmiennie zadeklarować. Zameldowania właścicieli tutejszych ma się do wymienionego terminu uskutecznić w budynku Zarządu powiatowego, przy ul. Szkolnej № 4 (w biurze sekwestracyjnem), zameldowania ludności miejskiej do tegoż terminu u wójtów.

Zaznaczam, że właściciele, którzy niezupełne albo spóźnione deklaracye wniosą, mają oczekiwać wielkich kar pieniężnych i więziennych.

Częstochowa, dnia 27. listopada 1915.

7. Rozporządzenie Policyjne.

Na podstawie rozporządzenia pana Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 22. marca 1915 o władzy policyjnej powiatowych urzędów policyjnych dla obszaru Polski rosyjskiej będącego pod zarządem niemieckim, wydaję dla policyjnego obwodu miasta Częstochowy następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Z nastaniem opadów śnieżnych mają właściciele domów śnieg przed domami swymi poznosić w kupę na ulicę i oczyścić ulicę razem z rynsztokiem i chodnikiem (trotoarem).

§ 2.

Na żądanie Magistratu ludzie bez pracy mają współpracować w odwożeniu śniegu za zapłatą dzienną we wysokości 70 kopiejek.

§ 3.

Również na zażądanie Magistratu właściciele zaprzęgów mają dostawić wozy swoje do wywożenia śniegu za opłatą 30 kopiejek dla jednokonnego a 50 kopiejek dla dwukonnego wozu za każdą jazdę.

§ 4.

Postępowanie wbrew rozporządzeniu temu będzie karane grzywną do 50 rubli ewentualnie więzieniem do dwu tygodni.

§ 5.

Policyjne rozporządzenie to wchodzi natychmiast w życie.

Częstochowa, dnia 2. grudnia 1915 r.

8. Polizeiverordnung.

Bei eintretender Glätte und Schneefall haben die Anwohner der Strassen die Bürgersteige und den Strassendamm mit Asche zu bestreuen.

Verantwortlich für die Befolgung dieser Verordnung sind die Bewohner des Erdgeschosses, u. A. die Jnhaber dort befindlicher Geschäfte, sowie Hausschliesser.

Zuwiderhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 100 M, u. A. Haft bestraft.

Czenstochau, den 1. Dezember 1915.

9 Bekanntmachung.

Der Sprechtag am 27. und 28. Dezember 1915 fällt aus. Die Amtsräume bleiben geschlossen.

Am 3. und 4. Januar 1916 ist der Unterzeichnete wieder in Czenstochau anwesend.

Bendzin, den 4. Dezember 1915.

Der Kaiserliche Justizkommissar.

10 Ermittelung des Heimatsortes.

Am 24 September d. Js. wurde in Friedrichsdorf, Kreis Jarotschin, ein taubstummer Arbeiter festgenommen, der ueber seine Herkunft keine Angaben machen kann und weder zu schreiben noch lesen vermag. Da er sich auch durch Zeichen wenig verstaendlich machen kann, ist nach fachmaennischem Urteil wohl anzunehmen, dass er kaum aus Deutschland stammt. Wenn er richtig verstanden worden ist, so sollen seine Eltern erschossen worden und seine Geschwister in einem Fluss ertrunken sein.

Personalbeschreibung: Alter etwa 30-35 Jahre, Groesse 1,70 m, Haare dunkelblond, Stirn hoch, Augen blau, Nase gradlinig, Mund mittel, Zaehne lueckenhaft; Bart: kleiner blonder Schnurrbart, Gesicht hager; Kennzeichen: linker Mittelfingerknöchel verkrüppelt, 3 cm. lange und 2—3 cm. breite unfoermige Narbe am rechten Unterarm 6 cm. oberhalb des Handgelenks.

Es sind sofort die erforderlichen Nachforschungen anzustellen und deren Erfolg dem Koeniglichen Polizeipräsidenten **Posen** zu Ziffer 8556/15. II. mitzuteilen.

Czenstochau, den 24. November 1915.

11. Bekanntmachung.

In der Nacht vom 22/23. Ahril 1915. wurde eine Reihe Furwerke auf der Strasse von Stryków nach Lodz in der Nähe von Łagiewniki von Räubern überfallen. Beraubt wurden unter anderen zwei Juden mit einem Einspänner, die sich auffallender Weise bis heute bei keiner Behörde wegen des Vorfalls gemeldet haben. Es wäre sehr erwünscht, wenn die beiden sofort bei der nächsten deutschen Stelle Anzeige erstatten würden. Ferner wird in der gleichen Sache der Aufenthalt

8. Rozporządzenie policyjne.

Z nastaniem ślizgawicy i gdy śnieg pada mają ci mieszkańcy, co przy ulicach mieszkają, posypywać chodniki (trotoary) i ulice popiołem.

Odpowiedzialnymi za spełnianie tego rozporządzenia są mieszkańcy parterowi, między innymi właściciele znajdujących się na parterze składów, jak również i stróże domów.

Wykroczenia będą karane grzywną do 100 marek, w danym razie aresztem.

Częstochowa, dnia 1. grudnia 1915.

9. Ogłoszenie.

Dnie przyjęć 27. i 28. grudnia 1915 roku wypadają. Biuro w tych dniach będzie zamknięte.

Dnia 3 i 4. stycznia 1916 roku będzie podpisany znowu w Częstochowie obecny.

Będzin, dnia 4. grudnia 1915.

Cesarski Komisarz Sprawiedliwości.

10 Poszukiwanie miejsca pochodzenia.

Dnia 24 września b. r. ujęto we Friedrichsdorfie, powiatu Jarocińskiego, pewnego głuchoniemego robotnika, który o swem pochodzeniu żadnej wiadomości podać nie może i ani pisać ani czytać nie umie. Ponieważ i za pomocą znaków mało może być zrozumiałym, przeto według zdania znawców można przypuszczać, — że prawdopodobuie z Niemiec nie pochodzi. Jeżeli był dobrze zrozumiany, to rodzice jego mieliby być zastrzeleni a jego rodzeństwo potopione w rzece.

Opis osoby jego: Wiek około 30—35 lat, wysokość 1,70 metra, włosy ciemnoblond, czoło wysokie, oczy niebieskie, nos prostolinijny, usta średnie, uzębienie z lukami, zarost: mały wąs blond, twarz chuda: — znamiona: członek lewego palca średniego okaleczały; na prawem dolnem ramieniu, 6 cm. powyżej dłoni, nieforemna blizna, długa 3 cm. a szeroka 2—3 cm.

Należy natychmiast poczynić potrzebne dochodzenia a wynik ich donieść Królewskiemu Prezydentowi policyi **w Poznaniu** do liczby sprawy 8556/15. II.

Częstochowa, dnia 24. listopada 1915 r.

11. Obwieszczenie.

W nocy dnia 28-go na 23-go kwietnia 1915. został cały szerek furmanek, na szosie z Strykowa do Łodzi w pobliżu Łagiewnik. przez zbójców napadnięty. Obrabowanych zostało pomiędzy innymi dwóch żydów jadących jednokonką. Podpada, iż takowi dotychczas w tej sprawie do żadnej władzy się nie zgłosili. jest bardzo pożądanem, aby obaj natychmiast do najbliższej władzy niemieckiej o wypadku powyższem zameldowali. W tejże samej sprawie, poszukuje się miejsca pobytu niejakiejś Estery Brzezińskiej i pe-

einer Ester Brzezinska und einer Ester Milanowska bisher in Lodz, gesucht.

Sachdienliche Mitteilungen werden unter J. 249|15 an der Kaiserl. Deutsche Staatswaltschaft Lodz. erbeten.

Lodz, den 29. November 1915.

Der Kaiserlich

Deutsche Erste Staatsanwalt.

12. Erledigter Steckbrief.

Der Steckbrief nach dem Lehrer Mikołaj Kosianowicz im Kreisblatt vom 14. 9. 1915 Nr. 13. ist durch Verhaftung des Vorgenannten erledigt.

Czenstochau, den 29. November 1915.

Der Staatsanwalt

beim Kaiserlich Deutschen Bezirksgericht.

wnej Estery Milanowskiej, dotychczas w Łodzi zamieszkałych.

Wiadomości do wyjaśnienia sprawy służące trzeba do Cesarsko Niemieckiej Prokuratorji w Łodzi do akt J. 249|15, podać.

Łódź, dnia 29 listopada 1915.

Cesarsko Niemiecki Pierwszy Prokurator.

12. Załatwiony list gończy.

List gończy za nauczycielem Mikołajem Kosianowiczem (w Gazecie Powiatowej z dnia 14. IX. 1915 № 13) jest załatwiony przez aresztowanie poszukiwanego.

Częstochowa, dnia 29. listopada 1915.

Prokurator

przy Cesarsko Niemieckim Sądzie obwodowym.

Czenstochau, den 7. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.
Der Kreischef.
Bredt.

Druk F. D. Wilkoszewski w Częstochowie.